

РЕАЛИЗАЦИЯ ПОЛИТИКИ ПЛЮРИЛИНГВИЗМА НА ПРИМЕРЕ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ МЕДИЦИНСКОГО ПРОФИЛЯ БГМУ

Интегративные процессы в обществе, переход от однополярного мира к многополярному, мобильность людей, в том числе студенческой молодёжи — одни из немногих факторов, указывающих на важность сохранения языкового и культурного многообразия. Несмотря на то, что английский язык остаётся *Lingua franca* в науке, культуре и информационном пространстве в целом, а знание английского языка рассматривается обществом как «must have», т.е. обязательное, сегодня происходит переосмысление языковой политики многими государствами в пользу плюрилингвизма. Под плюрилингвизмом понимается «способность людей использовать два, три и более языков для общения и участия в межкультурном диалоге» [1]. Как отмечал В. фон Гумбольдт, «язык — это душа народа», поэтому ни один язык-посредник не способен раскрыть культуру и характер народа, его духовно-ценностные ориентиры, особое, присущее только ему, мировидение. Таким образом, создаётся «заказ» на специалиста, владеющего тремя и более иностранными языками и готового быстро адаптироваться к новым условиям, в том числе и культурно-языковым. Если раньше плюрилингвизм в большей степени подразумевал общение с представителями других стран, то на сегодняшний момент в результате миграционных процессов данное явление прослеживается внутри мультикультурных стран.

В Беларуси образовательная политика плюрилингвизма находит отражение в поддержке и продвижении национального белорусского языка, в стимулировании и поощрении изучения иностранных языков (английского, немецкого, испанского, китайского и др.). При этом иностранный язык сегодня востребован не просто как средство коммуникации, он выступает одновременно инструментом познавательной и профессиональной деятельности, средством постижения специальных знаний и построения диа-

лога культур. Иностранные учащиеся, получающие образование в Беларуси, пользуются в повседневной и академической сфере общения двумя языками: русским, государственным языком страны пребывания, и международным, английским. На примере языкового обучения в Белорусском государственном медицинском университете можно проследить две учебные модели по подготовке иностранных специалистов. Первая модель — овладение специальностью осуществляется полностью на русском языке. Данная модель имеет богатую историю, которая ведёт свой отсчет с 1975 г., когда в вуз поступили первые иностранные студенты. Вторая модель подразумевает изучение всех медико-биологических дисциплин на английском языке, она появилась относительно недавно в 2009 г., как результат глобалистических тенденций в образовании и доминирования английского языка. С первого взгляда может показаться, что первая модель в большей степени способствует формированию плюрилингвальной личности, поскольку к знанию родного и английского языков прибавляется умение грамотно говорить по-русски для эффективного овладения будущей специальностью, которое происходит в процессе конспектирования лекций, чтения специальной литературы на русском языке, участия в семинарах, практических занятиях, научных конференциях, в процессе написания дипломных работ. Однако вторая образовательная модель не исключает изучения РКИ, несмотря на не использование русского языка в качестве языка для академических целей (ЯАЦ), присущего первой модели. И для первой, и для второй моделей предусмотрен курс русского языка как иностранного, продолжительностью в 3 года. Это объясняется тем, что для студентов с английским языком обучения овладение РКИ имеет важное значение, поскольку во время сбора анамнеза и прохождения клинической практики русский язык является средством профессионального общения студентов-медиков и языком общения с пациентами. Таким образом, в обучении иностранцев-медиков РКИ может выступать ЯСЦ (языком для специальных целей) и ЯАЦ. Анализ языковых моделей обучения показал, что вне зависимости от выбранного языка образования при получении медицинской специальности происходит развитие плюрилингвальной личности, личности, способной осуществлять коммуникацию в разнообразных ситуациях, бытовых, академических, профессиональных, на нескольких языках, одним из которых будет выступать русский язык.

ЛИТЕРАТУРА

1. Дневник межкультурного общения [Электронный ресурс]. — Режим доступа: http://www.coe.int/t/dg4/autobiography/Source/AIE_ru/AIE_concepts_for_discussion_ru.pdf. — Дата доступа: 06.03.15.
2. Европейская хартия плюрилингвизма [Электронный ресурс]. — Режим доступа: http://51959387.fr.strato-hosting.eu/plurilinguisme/images/Charte/charteplurilinguisme_ruv2.13.pdf. — Дата доступа: 06.03.15.